



# RAPPORT ANNUEL 0910



Collège  
de Bois-de-Boulogne



# TABLE DES MATIÈRES

Mot du directeur général et du président du conseil d'administration **5**

Formation et société **8**

Innovation et tradition **11**

Identité collective et réalisation de soi **18**

Réussite et engagement **24**

La population étudiante **26**

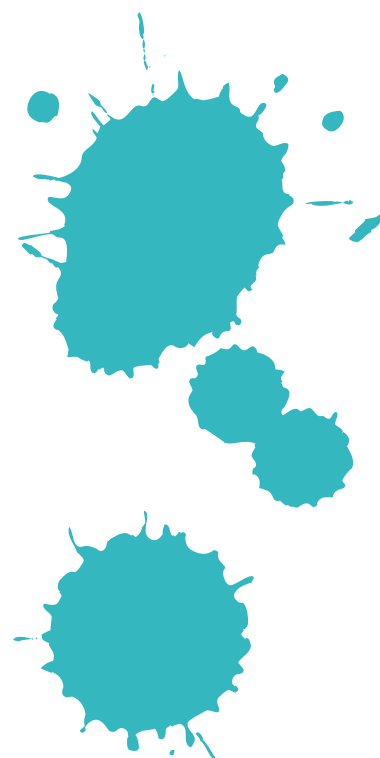
Une équipe dévouée et compétente **28**

Nos instances **31**

États financiers **32**

La Fondation du Collège de Bois-de-Boulogne **36**

Code d'éthique et de déontologie des administrateurs  
et des cadres du Collège de Bois-de-Boulogne **37**





# MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

## MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

Madame la Ministre,

Au nom des membres du conseil d'administration, nous sommes fiers de vous présenter le rapport annuel 2009-2010 du Collège de Bois-de-Boulogne. Ce rapport témoigne des activités réalisées en lien avec notre plan de travail institutionnel 2009-2010. Vous y trouverez de l'information qui reflète le dynamisme de notre établissement, son engagement envers ses étudiants et sa volonté de satisfaire leurs besoins et ceux de la communauté environnante, notamment de la population immigrante.

### Tournés vers l'avenir

Plusieurs dossiers ont mobilisé l'équipe du Collège en cette avant-dernière année d'application du plan stratégique. Parmi les éléments majeurs, soulignons l'autoévaluation du plan stratégique et la préparation du plan stratégique 2011-2016. Une vaste consultation du milieu – ayant mené à la tenue, en mars, du colloque Perspectives 2010-2015 – Votre point de vue – a permis aux membres du personnel et aux étudiants de se faire entendre et de réfléchir ensemble sur les orientations à donner au Collège afin d'assurer son essor. Des pistes de développement très prometteuses pour notre établissement sont ressorties de cet exercice, pistes qui alimenteront d'ailleurs le contenu de notre prochain plan.

Le plan de réussite du Collège a aussi fait l'objet d'une évaluation et d'une consultation auprès de la communauté. L'analyse approfondie des mesures d'aide existantes et les commentaires recueillis nous ont permis d'identifier les meilleures façons de soutenir les étudiants dans leur cheminement scolaire, lesquelles seront traduites dans le prochain plan de réussite.

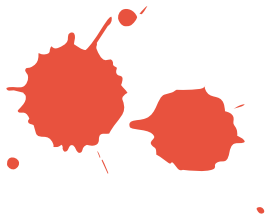


**Michel Hamelin**  
*Président du conseil d'administration*



**Maurice Piché**  
*Directeur général*

# MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (SUITE)



## **Des programmes en évolution constante**

Du côté de la formation continue, nous avons poursuivi le développement de la Reconnaissance des acquis et des compétences en concluant des ententes avec trois collèges pour concevoir les outils nécessaires à l'AEC en Approvisionnement. Nous avons également continué à répondre aux besoins de formation de la population immigrante avec les activités du Service d'intégration et de maintien en emploi des immigrants ainsi que par des démarches auprès d'Éducation Montréal pour mettre sur pied de nouveaux projets dans la prochaine année.

Du côté de l'enseignement régulier, mentionnons l'obtention du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport de l'autorisation d'offrir sur une base permanente le programme de Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images. Cette décision confirme l'expertise technologique de Bois-de-Boulogne ainsi que sa position comme pôle de premier plan en enseignement de l'animation numérique au collégial. En mai 2010, une première cohorte du programme Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images a obtenu son diplôme.

En 2009-2010, nous avons également œuvré à l'internationalisation de nos programmes avec deux missions en Europe et notre participation au comité de l'internationalisation de la formation de Cégep international.

Le Collège a aussi travaillé en collaboration avec Alliance Sport-Études en vue de conclure une entente permettant d'offrir un meilleur soutien à ses étudiants athlètes.

## **Un environnement de travail et d'études stimulant et agréable**

La qualité de l'environnement de travail et d'études demeure une préoccupation pour le Collège, et la dernière année a été riche en développements de ce côté. À ce sujet, mentionnons l'obtention d'une aide gouvernementale de 1,4 million de dollars, laquelle a donné le coup d'envoi aux travaux d'aménagement de neuf terrains sportifs éclairés sur les terrains du Collège. Notre établissement a aussi reçu l'autorisation d'effectuer dans la prochaine année l'ensemble des travaux prévus dans le cadre d'un projet en efficacité énergétique.

---

Soucieux d'être toujours plus efficaces et d'offrir les meilleurs services qui soient à nos étudiants et à la population, nous avons travaillé à l'amélioration de nos pratiques et revu la structure de certains de nos services, notamment à la Direction des services administratifs et aux services aux entreprises.

Signalons également l'adoption du Programme de santé en milieu d'études et de travail, ciblant quatre domaines d'intervention dans lesquels le Collège mettra en place des activités pour aider ses employés et ses étudiants à améliorer leur santé.

En ce qui concerne la vie étudiante, le présent rapport fait état d'une foule d'activités organisées en 2009-2010 qui ont contribué à l'épanouissement de nos étudiants et des membres du personnel. Cette liste impressionnante d'événements – activités complémentaires de programme, événements liés à la reconnaissance, etc. – confirme le dynamisme qui règne à Bois-de-Boulogne.

L'année 2009-2010 a aussi été marquée par l'arrivée d'un nouveau directeur des études et des services aux étudiants : M. Guy Gibeau. Nous avons été heureux de l'accueillir et de compter sur sa vaste expérience dans le réseau collégial pour l'avancement des nombreux projets de la dernière année.

En terminant, nous tenons à remercier les membres du conseil d'administration du Collège pour leur appui constant. Nous remercions également toute l'équipe du Collège, qui fait preuve d'un dévouement et d'un engagement remarquables dans la poursuite de la mission et l'atteinte des objectifs de notre établissement.

Bonne lecture!

---

Le président du conseil d'administration,

**Michel Hamelin**

Le directeur général,

**Maurice Piché**

# FORMATION ET SOCIÉTÉ

Offrir une formation qui anticipe  
les besoins de la société

## VEILLE STRATÉGIQUE ET PARTENARIAT

Exercer et coordonner une veille stratégique afin de  
déterminer les courants permettant le développement du  
Collège

### Service d'intégration et de maintien en emploi des immigrants

- Mise sur pied du comité de pilotage chargé de soutenir, d'amender et d'améliorer les actions du Service d'intégration et de maintien en emploi des immigrants (SIMEI), dont le rôle est de favoriser l'insertion professionnelle des étudiants de la formation continue issus de l'immigration
- Tenue de quatre rencontres du comité de pilotage, formé de représentants provenant du Collège, d'organismes communautaires et du milieu des affaires
- Adoption du plan d'action du SIMEI
- Offre d'un service d'aide personnalisé à 258 étudiants issus de l'immigration, dont la grande majorité est présentement en emploi, en stage ou en préparation de stage
- Dépôt du rapport final du SIMEI auprès du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
- Rédaction, en partenariat avec la Commission régionale des élus (CRE) et suivant six groupes de discussion, d'un document sur les Conditions de réussite d'un stage d'intégration en emploi à la suite d'une activité de formation à la formation continue – Analyse et recommandation



Service d'intégration et  
de maintien en emploi



## Reconnaissance des acquis et des compétences

- Développement des outils de reconnaissance des acquis et des compétences (RAC) pour le DEC et l'AEC en Sécurité informatique
- Mise en place des modalités financières relatives à la RAC



- Promotion de la RAC en Sécurité informatique par l'ajout d'une section RAC sur le site Web du Collège, des placements publicitaires et la tenue de rencontres d'information
- Entente avec les collèges de Sorel-Tracy, François-Xavier-Garneau et Chicoutimi pour le développement des outils RAC de l'AEC en Approvisionnement

## Consortium – Programme Gestion de l'approvisionnement

- Tenue de la rencontre annuelle réunissant les 12 collèges du consortium en approvisionnement et des représentants de la Corporation des approvisionneurs du Québec



## Internationalisation de la formation

- Participation aux rencontres du comité de l'internationalisation de la formation de Cégep international
- Mission exploratoire en France dans le but de développer des partenariats pour le programme Techniques de l'informatique
- Mission exploratoire en Belgique pour l'internationalisation de quelques programmes d'études

## NOUVEAUX CRÉNEAUX DE FORMATION

Développer des créneaux de formation et des conditions d'études qui répondent aux nouveaux besoins des étudiants et de la société

### Enseignement régulier

- Implantation de la troisième année du programme Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images et obtention de l'autorisation du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport en vue d'offrir le programme sur une base permanente
- Implantation de la deuxième année du DEC en Sciences informatiques et mathématiques
- Développement des projets créés en vertu du partenariat entre le Collège de Bois-de-Boulogne et l'Université de Montréal pour les étudiants des programmes de sciences du Collège

## Valoriser les études et les carrières scientifiques

Les étudiants des programmes Sciences de la nature, Sciences, lettres et arts et Sciences informatiques et mathématiques du Collège de Bois-de-Boulogne profitent du partenariat privilégié créé avec les départements de sciences de l'Université de Montréal, dans le cadre des projets *Sciences Plus!* et *Les Sciences d'un bout à l'autre*.

*Sciences Plus!* permet aux étudiants de découvrir la diversité des sciences et les aide à choisir un programme universitaire répondant à leurs intérêts et à leurs projets d'avenir. Les étudiants ont ainsi accès à une foule d'activités enrichissantes développées spécifiquement pour eux : conférences, mentorat, ateliers et laboratoires à l'université, etc.

*Les Sciences d'un bout à l'autre* favorise un meilleur arrimage des études scientifiques entre les deux niveaux d'enseignement et accompagne les étudiants dans leur transition collège-université.

SCIENCES  
D'UN BOUT À L'AUTRE

SCIENCES  
PLUS!



## Formation continue et services aux entreprises

- Lancement des activités de formation de Cégep à la carte et participation au développement du portail Cégep à la carte
- Lancement de l'AEC Perfectionnement en français et en bureautique
- Tenue de 17 ateliers de perfectionnement à temps partiel en collaboration avec Emploi-Québec
- Offre, en collaboration avec le Collège de Maisonneuve, le Cégep Marie-Victorin et Emploi-Québec, d'un service d'ateliers de perfectionnement en français aux gens en emploi – Tenue de huit ateliers au Collège
- Achat par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles d'une cohorte à temps plein en français écrit
- Révision des plans-cadres du programme Analyste programmeur en orienté objet
- Restructuration des stages du programme Modélisation et animation 3D
- Ajout de notions de sécurité dans le programme Oracle
- Participation à la campagne publicitaire nationale : Mon retour au cégep.com
- Formation en leadership pour des superviseurs de centrale diesel d'Hydro-Québec à Kuujuaupik
- Développement d'un projet pilote de formation en ligne partant sur Antidote par les services aux entreprises



## FINANCEMENT ET DÉVELOPPEMENT

Définir et exploiter de nouvelles sources de financement et établir des alliances stratégiques en vue de soutenir le développement du Collège

- Dépôt de trois projets à Éducation Montréal en francisation, en santé et en informatique
- Poursuite des démarches en vue de développer un partenariat avec l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville

### Contrat important des services aux entreprises avec la société Olymel

La société Olymel, chef de file canadien dans l'abattage, la transformation et la distribution de viande de porc et de volaille, a choisi le Collège de Bois-de-Boulogne pour répondre aux besoins de formation en ressources humaines du personnel cadre de ses usines québécoises. Les spécialistes des services aux entreprises ont donc conçu un programme de formation sur mesure : Everest. Ce programme s'adresse aux superviseurs, chefs de production, directeurs des ressources humaines et directeurs de 20 usines de la société. Près de 200 employés cadres d'Olymel ont profité de cette formation au cours de la dernière année.



# INNOVATION ET TRADITION

Promouvoir l'innovation dans la poursuite de notre tradition d'excellence

## AMÉLIORATION DES PROCESSUS

Implanter dans chaque service de nouvelles approches afin de mieux répondre aux besoins de la clientèle

### Direction des services administratifs

- Dépôt du rapport final du plan directeur immobilier
- Planification des travaux d'amélioration du bâtiment avec une firme de consultants
- Implantation de l'ensemble des processus relatifs à la réforme comptable

- Mise en place d'activités de perfectionnement en français, en bureautique et en santé et sécurité au travail pour le personnel

### Direction de la formation continue et des services aux entreprises

- Révision des processus de gestion de projets aux services aux entreprises
- Implantation du module MIA pour l'inscription en ligne aux activités de la formation Everest de la société Olymel
- Production d'un guide du moniteur pour le programme de Francisation
- Publication du Répertoire des activités de communication orale – Secteur de la francisation

### Direction des études et des services aux étudiants

- Adoption de la version actualisée du Règlement sur les conditions d'admission aux programmes et d'inscription aux cours
- Mise en place de modes d'évaluation des activités et services offerts aux étudiants
- Révision du système de gestion documentaire et adoption du calendrier de conservation des documents

- Implantation d'une nouvelle structure en matière de gestion environnementale : mise en œuvre des activités du comité vert du Collège et libération d'un enseignant pour en assurer la direction

- Mise en œuvre du Règlement sur la gestion financière et de la Politique des achats
- Finalisation et mise en œuvre du plan de maintien des services en cas de pandémie

### Direction des ressources humaines

- Adoption du Programme d'accès à l'égalité – Volet personnes handicapées
- Adoption du Régime local de conditions de travail des cadres en remplacement de la Politique de gestion des cadres
- Révision du programme Pour un milieu d'études et de travail exempt de harcèlement et de violence et ajout d'un mécanisme de résolution de conflits; le programme couvre dorénavant les plaintes pour discrimination



## Direction générale

### Vers le plan stratégique 2011-2016

L'année 2009-2010 a été marquée par l'autoévaluation du plan stratégique 2005-2009 (2010) du Collège et par la préparation de son plan stratégique 2011-2016. En effet, toute la communauté boulonnaise a été invitée à se faire entendre sur l'autoévaluation du plan stratégique et à réfléchir sur les orientations et les objectifs que le Collège devait se donner pour les cinq années à venir.

Ce vaste exercice de consultation, mené notamment à l'aide de sondages hebdomadaires auprès des membres du personnel et des étudiants, avait pour but d'alimenter la réflexion de la communauté en vue du colloque du 25 mars 2010 Perspectives 2010-2015 – Votre point de vue, une étape cruciale dans l'élaboration du plan stratégique de 2011-2016.

Lors de cette journée de travail, tous les participants ont eu l'occasion de s'exprimer, d'échanger et de réfléchir collectivement au développement du Collège. Le colloque s'est révélé des plus constructifs et a permis d'identifier des pistes très prometteuses pour l'avenir de notre établissement et de son milieu de vie.

Au cours des mois ayant suivi le colloque, l'information qui y a été recueillie, les éléments concernant l'environnement externe, les réponses aux sondages hebdomadaires et l'information provenant de l'autoévaluation du plan stratégique et du plan de développement immobilier ont été analysés afin d'élaborer un projet de plan stratégique à soumettre pour consultation par le milieu à l'automne 2010.



*Perspectives*  
**2010-2015**  
votre point de vue

## ÉVALUATION ET EXPÉRIMENTATION

Réaliser dans chaque programme des projets novateurs pour stimuler l'intérêt des étudiants

- Évaluation de programmes en cours : Histoire et civilisation et Soins infirmiers
- Tenue de formations sur l'élaboration de plans-cadres et de plans de cours et sur l'évaluation critériée
- Poursuite de la révision de la Politique institutionnelle d'évaluation des apprentissages
- Soutien pédagogique dans l'élaboration d'instruments d'évaluation critériée mesurant l'atteinte des compétences



## DES ACTIVITÉS STIMULANTES QUI DYNAMISENT NOS PROGRAMMES

- Activité carrières avec cinq diplômés – Sciences, lettres et arts
- Activité d'accueil des nouvelles cohortes – Soins infirmiers
- Activités d'intégration à la société québécoise – Francisation, formation continue



- *Artishow 2010* – Sciences, lettres et arts
- Caravane midi-science de la Faculté des sciences de l'UQAM – Sciences de la nature
- Concours Génies-Géo – Sciences humaines
- Conférences dans le cadre des cours Les affaires et le droit et Comptabilité – Sciences humaines
- Écocamps d'automne et d'hiver – Sciences de la nature
- Exposition de sculptures et de photos – Arts et lettres
- Exposition des finissants – Sciences, lettres et arts
- Exposition *Insularité Insularidad* – Arts et lettres
- Expo-sciences des finissants – Sciences de la nature
- Fête de la Saint-Jean-Baptiste (peinture murale collective sur la thématique de l'identité québécoise) – Francisation, formation continue
- Fête de Noël avec artistes invités (chants et danse traditionnelle) – Francisation, formation continue
- Journées carrières – Sciences humaines et Soins infirmiers
- Journée Mythes et magie – Histoire et civilisation
- Jumelage d'étudiants en francisation avec les étudiants du cours Race ou racisme de l'enseignement régulier – Francisation, formation continue
- Participation au concours Jeunes démocrates de l'Assemblée nationale – Sciences humaines
- Participation au Sommet international du jeu de Montréal – Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images
- Participation aux concours canadiens de chimie et à divers concours de mathématique – Sciences de la nature



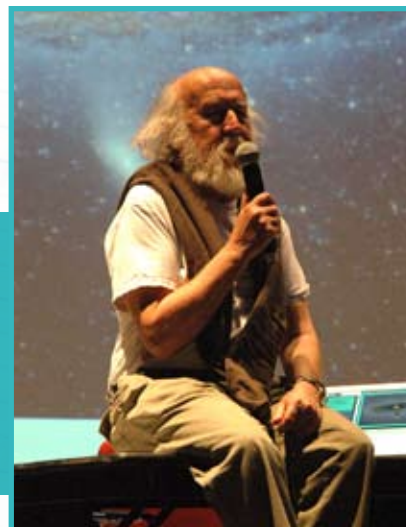
- Participation aux concours de physique de l'Association canadienne des physiciennes et physiciens – Sciences de la nature
- Présentation de la pièce *Huis clos* – Sciences, lettres et arts
- Rencontres avec des cinéastes, des journalistes et des artistes – Arts et lettres
- Sessions d'information sur une variété de thèmes – Francisation, formation continue
- Soirée Intégration – Arts et lettres
- Soirées Info-Soins – Soins infirmiers
- Sorties aux pommes et à la cabane à sucre – Francisation, formation continue
- Stage d'initiation à la coopération internationale au Sénégal – Sciences, lettres et arts
- Stands info-soins des finissants – DEC accéléré en Soins infirmiers



- Vernissage des productions écrites et artistiques du cours d'intégration – Histoire et civilisation
- Visite du Musée d'art contemporain et de diverses galeries d'art – Arts et lettres, Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images et Modélisation et animation 3D, formation continue
- Visites de musées, de galeries et de studios radio et télé – Arts et lettres
- Visites de studios de jeux vidéo et d'animation 3D – Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images et Modélisation et animation 3D, formation continue
- Visites de différentes entreprises – Secteur de l'approvisionnement, formation continue
- Voyage culturel à Boston – Sciences, lettres et arts et Histoire et civilisation
- Voyage culturel en Chine – Sciences humaines
- Voyage culturel et pédagogique à Cuba – Arts et lettres

## Conférence de M. Hubert Reeves

Le 15 octobre 2009, le Collège de Bois-de-Boulogne accueillait M. Hubert Reeves, astrophysicien de renommée mondiale activement engagé dans la cause environnementale, invité pour prononcer une conférence intitulée « L'intelligence est-elle un cadeau empoisonné? ». La venue de M. Reeves, un des sept sages du Département de philosophie du Collège, a été grandement appréciée par la communauté boulonnaise.



## CONFÉRENCES

### Enseignement régulier

- Henri Scaboro, Centre d'action bénévole Bordeaux-Cartierville, *Le bénévolat* – Sciences humaines
- Marjolaine Despars, conférence sur l'itinérance et l'intervention du R.A.P.S.I.M. – Sciences humaines
- Marie-Soleil Cloutier, Ph.D., professeure à l'INRS-Urbanisation, *Les outils géomatiques en géographie de la santé* – Sciences humaines
- Érik Provost, M.Sc., Service d'urbanisme de la Ville de Montréal, *La géographie au service de l'urbanisme : le cas des tramways à Montréal* – Sciences humaines
- Pierre Fortier-Lacombe, finissant à la maîtrise en environnement à l'Université de Sherbrooke, *Le développement durable* – Sciences de la nature



- René Doyon, professeur au Département de physique de l'Université de Montréal, *Les premières images d'exoplanètes* – Sciences de la nature
- Pierre Desrochers, Ph.D. en géographie de l'Université de Montréal, *La souveraineté alimentaire et l'agriculture de proximité : antithèse du développement durable* – Sciences humaines

- Steven Bendle, chef éclairagiste de la série *Les décalés du Cosmos* – Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images
- Gilbert Deizel, Presagis, conférence sur la simulation de vols en 3D – Sciences informatiques et mathématiques
- Alain Tapp, professeur à l'Université de Montréal, conférence sur les codes secrets – Sciences informatiques et mathématiques

### Formation continue

- Conférences de représentants des studios Skuad studio, RodéoFX, Modus FX et Imagination – Modélisation et animation 3D
- La Gendarmerie royale du Canada, conférences sur le blanchiment d'argent et la contrefaçon – Programmes du secteur des services financiers
- Conférences de différentes institutions financières sur le marché du travail dans le domaine financier – Programmes du secteur des services financiers
- La Corporation des approvisionneurs du Québec, conférence sur le rôle d'un approvisionneur et le marché du travail – Approvisionnement
- David Peake, chef de produit, APEX, conférence sur le nouveau produit Oracle et table ronde avec Louis-Guillaume Bédard, SIE-Solutions, et Éric Boissonnault, Insum, des experts de l'industrie – Programmes du secteur informatique
- Gilbert Deizel, Presagis, *L'automatisation des tests et les outils utilisés* – Spécialiste en tests de logiciels
- Julie Lacroix, vice-présidente, Comité canadien en tests logiciels, conférence sur les différentes offres de certification en tests logiciels – Spécialiste en tests logiciels
- Martine Thériault, directrice de gestion des talents, Latitude 3, conférence sur le recrutement des talents en TI à Montréal et entrevues avec les finissants du programme – Oracle

## SOUTIEN ET AMÉLIORATION DES COMPÉTENCES PÉDAGOGIQUES

Encourager et soutenir l'amélioration des compétences pédagogiques des professeurs en vue de s'adapter à la réalité étudiante

- Création de lieux de discussion sur le thème de l'évaluation : évaluation formative, rétroaction, pratiques évaluatives dans une approche par compétences, équivalence de l'évaluation d'un cours donné par des enseignants différents, etc.
- Tenue d'ateliers pédagogiques sur des sujets variés : Intégration à la tâche du nouvel enseignant, Ateliers de rédaction de plans de cours et de plans-cadres, Diversifier son enseignement, Une pédagogie adaptée à la nouvelle génération, Pédagogie de première session, Évaluation critériée, Style d'enseignement et style d'apprentissage, PowerPoint, Ateliers sur les outils du CCMD, Initiation à DECclic, L'édition de pages Web, Formation à Exam Studio, Intranet – accès et usages pédagogiques
- Participation d'enseignants à trois conférences : *De l'évaluation traditionnelle à l'évaluation par compétences*, *Au goût de la différence* et *Être efficace en contexte interculturel*
- Tenue de la journée pédagogique *Mieux connaître pour mieux accueillir* traitant de l'accueil des élèves issus du renouveau pédagogique réunissant des enseignants du Collège et des enseignants du secondaire
- Participation de 17 professeurs au programme d'enseignement au collégial de deuxième cycle Performa

### Journée des partenaires pour l'emploi

Le 9 juin 2010 se tenait la deuxième édition de la Journée des partenaires pour l'emploi, organisée par la Direction de la formation continue et des services aux entreprises du Collège de Bois-de-Boulogne.

L'événement réunissait des représentants de plusieurs partenaires du Collège, dont Emploi-Québec, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, différentes commissions scolaires et des organismes sociocommunitaires de la grande région de Montréal. Cette journée est une occasion privilégiée de faire connaître l'offre de formation et la qualité des programmes, et, aussi, de favoriser le réseautage.

## RAYONNEMENT

Assurer le positionnement et le rayonnement du Collège

- Lancement de la nouvelle facture graphique du site Web, une vitrine vivante et animée reflétant encore mieux le dynamisme du Collège de Bois-de-Boulogne, tant sur le plan de l'enseignement que de la vie étudiante
- Publication de nouvelles sur la page d'accueil du site et envoi de nombreux communiqués de presse pour faire connaître les événements marquants du Collège auprès du grand public
- Poursuite du développement de l'intranet



- Tenue de la journée portes ouvertes 2009 et de la Soirée d'information 2010 du Collège, deux événements de promotion et de recrutement majeurs, ayant accueilli respectivement plus de 3 000 et 1 000 personnes
- Réalisation de 67 visites « Élève d'un jour » pour faire découvrir notre établissement à des élèves du secondaire
- Tenue de la demi-journée d'information à l'intention de plus de cinquante conseillers d'orientation et d'information scolaire des écoles secondaires, incluant des présentations et des stands de divers programmes
- Réalisation de la journée d'accueil des nouveaux étudiants, incluant des rencontres d'information pour les parents
- Visite de 74 écoles secondaires
- Présence du Collège à la finale régionale de Montréal de l'Exposciences Bell afin de faire connaître ses programmes de sciences
- Participation à l'événement *Romerías de Mayo*, à Holguín, Cuba, et présentation de l'exposition *Visions de la flore cubaine et québécoise*
- Cérémonie de remise de diplômes aux finissants du programme de formation de la Société des alcools du Québec et de Multimarkets
- Soirée annuelle de la Corporation des approvisionneurs du Québec et remise de bourses





Panagiota Dimakis-Toliopoulos



Matthew F. Herzog



Alexandre L'Archevêque



Louise Pagé

## RÉALISATIONS ET DISTINCTIONS D'ÉTUDIANTS ET DE MEMBRES DU PERSONNEL

### **Marie-Suzanne Désilets, professeure en arts visuels**

Création d'un projet d'intervention éphémère sur un pont piétonnier à Moncton *Black Bubble Bridge*



### **Panagiota Dimakis-Toliopoulos, professeure d'anglais**

Obtention d'un doctorat en études anglaises de l'Université de Montréal

### **Matthew F. Herzog, professeur en modélisation et animation 3D, formation continue**

Animation d'une classe de maître en ligne à l'intention de professionnels de haut niveau du secteur de l'animation 3D pour Autodesk Maya

### **Alexandre L'Archevêque, professeur de psychologie**

Obtention d'un doctorat en psychologie de l'UQAM

### **Patrice Lessard, professeur de théâtre**

Lancement d'un premier livre *Je suis Sébastien Chevalier*



### **Louise Pagé, professeure d'anthropologie**

Mention d'honneur de l'Association québécoise de pédagogie collégiale

### **Marie Louise Pépin, professeure d'arts visuels**

Enseignement à Cuba dans le cadre du Programme de soutien à la mobilité enseignante de Cégep international

### **Sylvain Noël, professeur d'éducation physique**

Entraîneur-chef de l'équipe de volleyball du Québec aux Jeux du Canada



Marie Louise Pépin



Sylvain Noël



Martin Périard

**Martin Périard, professeur de physique**

Obtention d'un doctorat en sciences de l'éducation de l'Université de Montréal

**Simon Bernard, étudiant en Sciences de la nature, Jonathan Rancourt, étudiant en Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images et Mihaela Râncu, étudiante en Comptabilité financière informatisée à la formation continue**

Lauréats d'une bourse dans le cadre du Gala Reconnaissance du Regroupement des fondations collégiales de Montréal (RFCM)

**Dominique Beaini, étudiant en Sciences de la nature**

Premier au Concours canadien de chimie, région Montréal Centre et Ouest

**Laura Bédard Hillman, Léonie Clavette-Tremblay, Catherine Lafortune, Jayne Mandat, Joudy Hilal, Catherine Émond et Véronique Miglia, étudiantes en Arts et lettres**

Couverture du Festival international de cinéma de Cannes

**Stéphanie Clément Ladurantaye, Celia Imonti et Constance Lévesque, étudiantes en Arts et lettres**

Lauréates du Grand Prix de la Cinémathèque québécoise pour leur documentaire *L'Esquisse d'une chute* au 17<sup>e</sup> Festival intercollégial de cinéma

**Sophie Bergeron, Pamela Drapeau et Marie-Sophie Nadeau, membres de l'équipe féminine de volleyball AAA de Bois-de-Boulogne**

Sélectionnées pour faire partie l'équipe du Québec aux Jeux du Canada

**Rose-Carine Henriquez, étudiante en Sciences humaines**

Troisième prix au concours intercollégial de poésie Pour l'instant

**Francis Desjardins, étudiant en Sciences de la nature**

Champion du monde junior de Scrabble pour la troisième année consécutive



**FESTIVAL DE CANNES**



# IDENTITÉ COLLECTIVE ET RÉALISATION DE SOI

Offrir un environnement favorisant l'identité collective,  
le sentiment d'appartenance et la réalisation de soi

## RECONNAISSANCE

Promouvoir et mettre en valeur les réalisations du personnel et des étudiants dans le but de reconnaître leur contribution à la mission du Collège

- Mise en valeur des réalisations du personnel et des étudiants dans le bulletin interne *En Bref* (37 parutions), par la publication de nouvelles sur le site Web et l'envoi de communiqués de presse
- Tenue de la Soirée Animation 3D présentant les projets de fin d'études des tout premiers finissants du programme Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images
- Fête des finissants de la première cohorte du programme Sciences informatiques et mathématiques
- Cérémonies de remise de diplômes aux finissants du programme de Francisation et de Soins infirmiers
- Cérémonie de remise d'attestations de reconnaissance à des étudiants adultes dans le cadre la Semaine québécoise des adultes en formation
- Tenue de la Soirée du mérite sportif
- Tenue de la Fête des retraités



*Bois-de-Boulogne*  
CAVALIERS

## Gala hommage 2010 : près de 50 étudiants récompensés

À l'occasion de la deuxième édition du Gala hommage du Collège de Bois-de-Boulogne, près de 50 étudiants ont reçu des bourses afin de souligner les efforts qu'ils consacrent à leurs études et, aussi, sur le plan de l'engagement social et de la vie étudiante et sportive.

Le Gala hommage est organisé avec l'appui de la Fondation du Collège de Bois-de-Boulogne et l'octroi des bourses a été rendu possible grâce à la générosité des partenaires du Collège : la Caisse populaire Saint-Joseph-de-Bordeaux, le Groupe Kloda Focus, l'Association générale des étudiants de Bois-de-Boulogne, la Fondation du Collège et plusieurs autres. Des représentants de nos partenaires étaient sur place pour remettre des bourses aux lauréats.

*gala*  
**HOMMAGE**  
2010

## LAURÉATS ET LAURÉATES DU GALA HOMMAGE 2010

### Médailles académiques de la Gouverneure générale

Anne-Laurence Phaneuf-L'Heureux, Sciences de la nature – 1 000 \$

Valérie Sabbah, Sciences de la nature – 1 000 \$

### Bourses d'excellence Desjardins

Joëlle Labonté, Soins infirmiers – 1 000 \$

Elena Simona Barbulescu, Soins infirmiers pour auxiliaires – 1 000 \$

Simon Bernard, Sciences de la nature – 1 000 \$

Marc-André Nadeau, Sciences informatiques et mathématiques – 1 000 \$

Olivia Généreux-Soares, Sciences humaines – 1 000 \$

Irene Asan Enekonay, Techniques de comptabilité et de gestion – 1 000 \$

Frédéric Caron, Techniques de l'informatique – 1 000 \$

Blanche Louis-Michaud, Arts et lettres – 1 000 \$

Nicholas Mainville, Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images – 1 000 \$

Anne-Josée Côté, Sciences, lettres et arts – 1 000 \$

Alexandre Michaud, Histoire et civilisation – 1 000 \$

Maryse Fagnant, Formation générale – 1 000 \$

### Bourse d'études Claire-Marchand

Louis Mathieu-Marcoux, Sciences humaines – 1 000 \$

### Bourse Léonard-de-Vinci

En Quan He, Sciences de la nature – 1 000 \$

### Bourses de la Fondation des comptables agréés du Québec

Myria Brissette-Bélanger, Sciences humaines – 500 \$

Valérie Sorphearate Peav, Sciences humaines – 500 \$

### Bourse de la Fondation de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec

Valérie Sorphearate Peav, Sciences humaines – 500 \$

### Bourses de la Formation continue et des services aux entreprises

Chi Phu Tran, Achats et approvisionnement – 500 \$

Claudia Ximena Cardona, Francisation – 500 \$

Margareta Harip, Gestion – 500 \$

Salim Djati et Chahrazad Khemidja, Informatique – 500 \$ chacun

Takla Fadel et Raffaele Forcione, Santé – 500 \$ chacun

Ilham Skouti, Services financiers – 500 \$



### Bourses d'effort et de persévérance

Ketny Dorcemon, Soins infirmiers – 500 \$  
André Al-Khoury, Sciences de la nature – 500 \$  
Souad Laribi, Techniques de l'informatique – 500 \$  
Talar Shaké Malkhassian, Arts et lettres – 500 \$

### Bourse de reconnaissance de l'engagement étudiant au Collège

Marie-Rose Luong, Sciences de la nature – 500 \$

### Bourse de reconnaissance de l'engagement étudiant à l'extérieur du Collège

Émilie Robitaille, Soins infirmiers – 500 \$

### Bourses de performance scolaire

Marc-André Brodeur, Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images – 500 \$  
Gabrielle Boilard, Sciences, lettres et arts – 500 \$  
Mathieu Gascon-Lefebvre, Techniques de l'informatique – 500 \$  
Yasmin Kerouch, Sciences de la nature – 500 \$  
Karine Moineau-Vallée, Sciences, lettres et arts – 500 \$

### Bourses vie étudiante

Ariane Aubin-Cloutier, Sciences humaines – 500 \$  
Eliane Nguyen, Sciences de la nature – 500 \$  
Raphaëlle Bonin, Arts et lettres – 500 \$  
Audrey Lauzon, Sciences de la nature – 500 \$  
Nadia Lafrenière, Sciences de la nature – 500 \$  
Arca Arguelles-Caouette, Histoire et civilisation – 500 \$  
Veronica Gomes, Sciences humaines – 500 \$

### Bourses vie sportive

Valérie Tessier, Sciences de la nature – 500 \$  
Simon Bernard, Sciences de la nature – 500 \$  
Marc Richard, Sciences de la nature – 500 \$  
Maude Ménard Ouellette, Sciences de la nature – 500 \$

## BOURSES REMISES AUX ÉTUDIANTS DU COLLÈGE PAR LES UNIVERSITÉS

En plus des bourses remises par le Collège, plusieurs autres bourses sont octroyées annuellement à nos étudiants par des établissements universitaires. En 2009-2010, nos étudiants ont reçu des bourses totalisant plus de 80 000 \$.

### Bourses d'entrée Université de Montréal

#### Deux bourses de 3 000 \$

Karen Joannette – Sciences de la nature  
Élise Théorêt – Sciences humaines

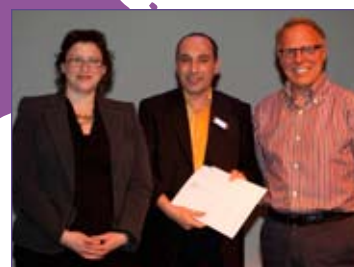
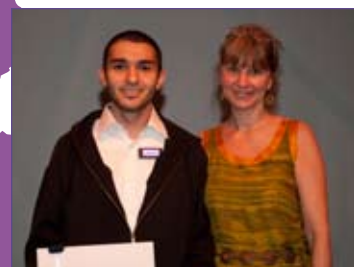
#### Quatre bourses de 2 000 \$

Gabrielle Duron – Arts et lettres  
Charlotte Sabourin et Arnaud Theurillat-Cloutier – Histoire et civilisation  
Meggie-Laurence Vincent – Sciences, lettres et arts

### Bourses d'entrée HEC Montréal

#### Cinq bourses de 2 000 \$

Mylane Corminboeuf-Duguay - Sciences de la nature  
Béatrice Granger-Pouliot, Patricia Nahas, Sophie Bergeron-Leblanc et Alexandra Saucan - Sciences humaines



## Bourses d'entrée Université McGill

### Quatre bourses de 3 000 \$

Nicolas Bellemare – Sciences humaines

Marie-Pier Guilbault et Laura Patakfalvi – Sciences de la nature

Mihaylova Nina Radostinova – Sciences, lettres et arts

## Bourses d'entrée École Polytechnique

### 22 bourses de 2 000 \$

Étienne Beauchemin-Pépin, Magellan Charbonneau, Renaud Charlebois-Carrière, François Chatillon, Audrey Cloutier Drouin, David Cummings, Carolane Daignault, Jeanne Gagnon, Elaine Shu Lin Huang, Vickie Labonté, Alexandre Lacombe, Hugo Lafontaine-Jacob, My Sandra Ly, Charif Moukarzel, Anne-Laurence Phaneuf-L'Heureux, Étienne-René Piché-Jutras, Galo Efrain Reinoso Carillo, Simon Shink, Vincent Soulière, Élise Tremblay – Sciences de la nature  
Sarah Dupuis et Caroline Mayotte – Sciences, lettres et arts

## ANIMATION

Offrir des activités d'animation étudiante afin de dynamiser le milieu

- Activités d'accueil à l'automne et à l'hiver
- Mégafête de la rentrée des étudiants
- Cégeps en spectacle (finale locale et régionale)
- Quatre *Midis du monde* (activités de sensibilisation à d'autres cultures)
- Activités interculturelles (pièce de théâtre *Je ne suis pas raciste, mais...*, exposition photo *Le raciste c'est l'autre* et table-ronde sur le racisme réunissant des intervenants émérites)
- Participation à divers concours intercollégiaux : Débats oratoires du Barreau de Montréal, Prix littéraire des collégiens, Marathon intercollégial d'écriture, Recueil intercollégial de poésie, concours Critère, Concours intercollégial de bandes dessinées, concours Philosopher, Entrepreneuriat, Sciences on tourne, Génie civilisé, Génies en herbe
- Présentation de spectacles étudiants et professionnels
- Organisation d'ateliers hebdomadaires (salsa, hip-hop, chorale)
- Organisation de cours privés (piano, chant et composition musicale)
- Santé : Clinique des jeunes adultes, stands d'information et de sensibilisation, activités de promotion de la santé, collectes de sang
- Mercredis Centraide de l'animation étudiante
- Collecte de fonds et local d'écoute – Séisme en Haïti
- Journée mondiale du livre
- Défi santé
- « Tailgate » des Cavaliers



## Virage santé au Collège de Bois-de-Boulogne

En avril 2010, le Collège adoptait le Programme de santé en milieu de travail et d'études, qui vise à aider ses employés et ses étudiants à rester en bonne santé ou à améliorer leur état de santé. Le programme cible les domaines d'intervention dans lesquels des activités seront mises en place : habitudes de vie des personnes, équilibre travail-études et équilibre travail-vie personnelle, environnement de travail-études et pratiques de gestion. Un comité santé a été créé pour assurer la mise en œuvre et le suivi du programme.

Dans le cadre de son virage santé, le Collège a également adopté la Politique pour une alimentation nutritive, saine et de qualité, laquelle s'applique à tous les services d'alimentation du Collège et vise à favoriser de saines habitudes alimentaires pour l'ensemble de la communauté.

## AMÉNAGEMENT

Aménager des lieux et des espaces collectifs de rencontre et organiser des événements rassembleurs suscitant la participation et la communication

- Finalisation des démarches entreprises en vue de réaliser un projet en efficacité énergétique à l'automne 2010; les travaux sont évalués à 3 500 000 \$ : optimisation du système de chauffage, amélioration des systèmes d'éclairage, amélioration de la fenestration, etc.
- Réalisation d'un amphithéâtre ultramoderne de 69 places assises, dont deux pour les personnes à mobilité réduite, équipé d'une installation multimédia de pointe
- Rénovation complète du laboratoire de biologie du pavillon Saint-Paul
- Création d'un troisième laboratoire d'animation 3D à l'enseignement régulier
- Création d'un deuxième laboratoire d'animation 3D à la formation continue
- Réaménagement et mise à jour du laboratoire d'animation 3D à la formation continue
- Aménagement de quatre classes additionnelles au 1575, boul. Henri-Bourassa Ouest, pour la formation continue
- Aménagement de nouvelles salles de classe au Collège
- Ajout d'un monte-personne pour accéder au deuxième étage du pavillon Ignace-Bourget
- Réfection de perrons
- Rénovation de l'atelier des manœuvres
- Réalisation de travaux de climatisation



### Subvention gouvernementale de plus de 1 400 000 \$ pour l'aménagement d'infrastructures sportives

Le 31 mai 2010, M<sup>me</sup> Christine St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et députée de l'Acadie, faisait l'annonce d'un investissement important pour le Collège au nom de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, M<sup>me</sup> Michelle Courchesne : une aide gouvernementale de plus de 1 400 000 \$ pour l'aménagement de neuf terrains sportifs éclairés, soit un terrain de soccer-football à surface synthétique et sept terrains de volleyball de plage.

Les nouveaux terrains seront utilisés par les étudiants du Collège dans le cadre de leurs cours d'éducation physique et d'activités sportives. Ils seront également mis à la disposition de la population environnante, permettant à notre institution de contribuer au bien-être de la communauté et au développement socio-économique de son milieu.

Le projet d'aménagement est réalisé dans le cadre de l'Entente Canada-Québec relative au programme Infrastructures de Loisirs Canada.





# RÉUSSITE ET ENGAGEMENT

Favoriser la réussite du projet de formation de chaque étudiant et susciter son engagement

## ANALYSE

Mieux comprendre la complexité du concept de la réussite afin d'intervenir efficacement

- Soutien aux étudiants des programmes de la formation continue dans le cadre de l'épreuve uniforme de français
- Travail en concertation avec la formation continue – participation d'un représentant de la formation continue au comité chargé de réfléchir à l'élaboration du plan de réussite 2011-2016
- Participation au colloque du Carrefour de la réussite au collégial
- Tenue d'une demi-journée sur la réussite réunissant des enseignants de plusieurs programmes afin de présenter toutes les mesures d'aide existantes et de réfléchir sur les critères d'évaluation de l'efficacité de ces mesures
- Développement de l'offre de services du Centre d'aide à la réussite et de la bibliothèque en fonction des besoins des étudiants actuels et des futurs étudiants dans le cadre du renouveau pédagogique
- Élaboration d'outils à l'intention des enseignants et suivi auprès d'eux pour faire connaître l'offre de services du Service d'aide spécialisée
- Analyse des données de réussite des étudiants fréquentant le Service d'aide spécialisée



## Vers le plan de réussite 2011-2016

Au cours de la dernière année, beaucoup d'efforts ont été consacrés à réaliser le bilan du plan de réussite 2005-2010, dans le cadre de l'évaluation et de la préparation du plan stratégique 2011-2016 du Collège. Une vaste consultation auprès des programmes et des départements ainsi qu'auprès du comité de suivi du plan institutionnel de réussite a permis d'établir les orientations et les priorités du plan de réussite 2011-2016.



## RESPONSABILISATION

S'assurer que chaque étudiant reconnaît sa part de responsabilité en s'engageant dans la réussite de son projet de formation

- Attributions de 296 mentions Bulletin Plus soulignant la réussite scolaire et l'engagement des étudiants

## RÉUSSITE

Augmenter les taux de réussite à la première session, la réussite dans les programmes de formation technique et la réussite en français selon les cibles fixées et dans le respect des exigences requises

- Ateliers d'encadrement en Sciences de la nature (gestion du temps et préparation au premier examen), en Sciences humaines et en Techniques de l'informatique
- Tenue de séminaires et de rencontres individuelles pour les étudiants en Soins infirmiers
- Poursuite de l'analyse des indicateurs de réussite

## ACCOMPAGNEMENT

Renforcer chez l'étudiant le sentiment de compétences afin qu'il entreprenne avec confiance des études universitaires ou qu'il réussisse sur le marché du travail

- Réalisation de nombreux projets au Centre d'aide à la réussite :
  - Tenue de la rencontre des tuteurs du programme Sciences de la nature
  - Service d'aide en langue française – ateliers en français écrit et ateliers préparatoires pour l'épreuve uniforme de français
  - Service d'aide en langue moderne – ateliers de conversation en langue anglaise et rencontres en petits groupes
  - Service d'aide spécialisée – poursuite du développement de stratégies pour soutenir les élèves ayant des troubles d'apprentissage

**BULLETIN PLUS**



**CENTRE D'AIDE À LA RÉUSSITE**



**CENTRE D'AIDE À LA RÉUSSITE**  
SERVICE DE TUTORAT PAR LES PAIRS



**CENTRE D'AIDE À LA RÉUSSITE**  
SERVICE D'AIDE EN LANGUE FRANÇAISE



**CENTRE D'AIDE À LA RÉUSSITE**  
SERVICE D'AIDE EN LANGUES MODERNES



**CENTRE D'AIDE À LA RÉUSSITE**  
SERVICE D'AIDE SPÉCIALISÉE



# LA POPULATION ÉTUDIANTE

## FORMATION CONTINUE ET SERVICES AUX ENTREPRISES

Clientèle adulte inscrite à temps plein et à temps partiel à la formation continue et aux services aux entreprises et nombre d'heures de cours offert

FORMATION CONTINUE	PROGRAMME	GROUPES	ÉTUDIANTS	HEURES DE COURS
Achats et approvisionnement	Gestion de l'approvisionnement	3	41	1 830
	<b>Sous-total Achats et approvisionnement</b>	<b>3</b>	<b>41</b>	<b>1 830</b>
Animation 3D	Modélisation et animation 3D	3	47	2 440
Francisation	Programmes de francisation MICC	15	855	17 130
	Perfectionnement en bureautique et français langue seconde	1	14	125
	<b>Sous-total Francisation</b>	<b>16</b>	<b>869</b>	<b>17 255</b>
Gestion	Supervision d'une équipe d'employés	10	161	495
	Comptabilité financière informatisée	6	148	4 271
	<b>Sous-total Gestion</b>	<b>16</b>	<b>309</b>	<b>4 766</b>
Informatique	Techniques informatiques profil sécurité - DEC	1	10	400
	Concepteur de bases de données ORACLE	2	33	1 350
	Sécurité informatique et réseautique	2	29	1 437
	Analyste programmeur en orienté objet	3	38	1 963
	Spécialiste en tests logiciels	2	20	1 265
	<b>Sous-total Informatique</b>	<b>10</b>	<b>130</b>	<b>6 415</b>
Santé	Soins infirmiers - DEC	8	203	6 965
	Actualisation professionnelle en Soins infirmiers	1	16	480
	<b>Sous-total Santé</b>	<b>9</b>	<b>219</b>	<b>7 445</b>
Services financiers	Caissier, caissière dans une institution financière	4	49	775
	Agent services à la clientèle (domaine financier)	3	41	1 371
	Conseils services financiers	4	55	210
	Ateliers IFIC	2	35	90
	<b>Sous-total Services financiers</b>	<b>13</b>	<b>180</b>	<b>2 446</b>
<b>SOUS-TOTAL FORMATION CONTINUE</b>		<b>137</b>	<b>1 795</b>	<b>42 597</b>

SERVICES AUX ENTREPRISES	PROGRAMME	ACTIVITÉS	ÉTUDIANTS	HEURES DE COURS
Santé et services sociaux	Techniques d'accueil	37	412	496
Gestion	Société de transport de Montréal	31	461	217
	Multimarques	6	50	161
	Société des alcools	17	50	831
	Commission de la construction du Québec	19	219	539
	Fonds de solidarité	53	50	347
	Coop fédérée	32	330	483
	Ville de Montréal	7	80	48
	Olymel	44	223	915
	Autres	55	951	770
	Activités de perfectionnement Emploi-Québec	17	189	684
	Francisation des entreprises Emploi-Québec	8	82	360
<b>SOUS-TOTAL SERVICES AUX ENTREPRISES</b>		<b>318</b>	<b>3 097</b>	<b>5 851</b>
<b>GRAND TOTAL</b>			<b>4 892</b>	<b>48 448</b>

## ENSEIGNEMENT RÉGULIER

Effectif étudiant à l'enseignement régulier au 20 septembre 2009

PROGRAMMES	COLLÈGE I	COLLÈGE II	COLLÈGE III	TOTAL
200.B0 Sciences de la nature	580	428		1 008
200.C0 Sciences informatiques et mathématiques	35	4		39
300.A0 Sciences humaines	385	325		710
500.A0 Arts et Lettres				
500.35 Arts visuels	88	57		145
500.25 Communication				
700.A0 Sciences, lettres et arts	45	30		75
700.B0 Histoire et civilisation	27	22		49
<b>TOTAL - SECTEUR PRÉUNIVERSITAIRE</b>	<b>1 160</b>	<b>866</b>		<b>2 026</b>
081.01 Session d'accueil				
081.03 Session de transition	34			34
081.04 Structure d'accueil universitaire				
180.A0 Soins infirmiers	227	104	83	414
180.B0 Soins infirmiers pour auxiliaires	44	28	26	98
410.B0 Techniques de comptabilité et de gestion	0	13	19	32
420.AA Informatique de gestion		11	13	
420.AC Gestion de réseaux informatiques	41	10	1	76
574.B0 Animation 3D et synthèse d'images	71	46	19	136
<b>TOTAL - SECTEUR TECHNIQUE</b>	<b>417</b>	<b>212</b>	<b>161</b>	<b>790</b>
<b>TOTAL DE L'EFFECTIF</b>	<b>1 577</b>	<b>1 078</b>	<b>161</b>	<b>2 816</b>

# UNE ÉQUIPE DÉVOUÉE ET COMPÉTENTE

## STRUCTURE ET ORGANISATION

En 2009-2010, le Collège a continué à revoir ses structures organisationnelles en vue d'accroître l'efficacité de gestion dans chacun de ses services.

### Direction de la formation continue et des services aux entreprises

- Révision de la structure organisationnelle de la Direction de la formation continue et des services aux entreprises, incluant l'ajout d'un poste de coordonnatrice de la formation continue, afin de mieux soutenir l'encadrement pédagogique et de développer de nouveaux services à la communauté et aux entreprises
- Analyse de l'organisation du travail dans le secteur des services aux entreprises
- Amélioration significative du processus de dotation du personnel enseignant, notamment en Soins infirmiers

### Direction des services administratifs

- Opérationnalisation de la nouvelle structure organisationnelle des services auxiliaires avec, entre autres, l'embauche d'une agente d'administration
- Embauche d'une agente de gestion financière au Service des finances afin de répondre aux nouvelles exigences de la réforme comptable

### Nomination de Guy Gibeau au poste de directeur des études et des services aux étudiants

En novembre 2009, le Collège de Bois-de-Boulogne accueillait M. Guy Gibeau au poste de directeur des études et des services aux étudiants pour un mandat de cinq ans. M. Gibeau détient un doctorat en sociologie de l'Université de Montréal et a effectué des recherches postdoctorales en anthropologie à l'Université de Chicago. Il possède une expérience de 16 ans dans le réseau collégial et y est également très actif, notamment par son engagement auprès de nombreux organismes voués à la réussite scolaire et à la recherche à l'enseignement supérieur. Le Collège est heureux de pouvoir compter sur sa solide expérience et ses vastes compétences sur le plan pédagogique pour poursuivre son développement.



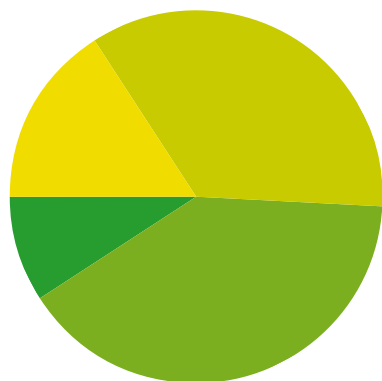
## UNE ÉQUIPE ENGAGÉE ET PROFESSIONNELLE

Pour réaliser sa mission, le Collège de Bois-de-Boulogne peut compter sur l'engagement et le professionnalisme d'une équipe composée de 454 employés réguliers et de 130 chargés de cours à la formation continue.

MEMBRES DU PERSONNEL RÉGULIER	
Personnel cadre	25
Personnel professionnel	20
Personnel de soutien	91
Personnel enseignant	318
<b>TOTAL</b>	<b>454</b>
<b>Chargés de cours à la formation continue</b> <i>Incluant les formateurs et les personnes-ressources</i>	<b>130</b>



## SCOLARITÉ DE NOTRE PERSONNEL ENSEIGNANT



<span style="color: yellow;">■</span> DEC ou autres	16 %
<span style="color: lightgreen;">■</span> Baccalauréat	35 %
<span style="color: green;">■</span> Maîtrise	40 %
<span style="color: darkgreen;">■</span> Doctorat	9 %

## RETRAITÉS 2009-2010

**Monique Bastien**, enseignante  
**Francine Beauregard**, personnel de soutien  
**Agathe Berthold**, personnel cadre  
**Robert Bisson**, personnel de soutien  
**Ginette Caisse**, personnel de soutien  
**Normande Corbin**, enseignante  
**Tommaso Donato**, enseignant  
**Antoinette Gimenez-Lambert**, personnel professionnel  
**Richard Gladu**, personnel de soutien  
**Michèle Lacombe**, enseignante  
**Pierre Malo**, personnel cadre  
**Lucienne Nicolas**, enseignante  
**Dory Reimer**, enseignante





# NOS INSTANCES

## Conseil d'administration (au 30 juin 2010)

**Président** - Michel Hamelin

**Vice-présidente** - Sylvie Voghel

**Membres nommés par la Ministre** - Giovanni Carboni, Suzanne Côté, Michel Hamelin, Josée Goulet, Taki Kérimian, Johanne Roy et Francine Verrier

**Membres désignés par les parents** - Saïda Boudannaoui et Chantal Lachance

**Membres titulaires d'un diplôme du Collège** - Martin Duchaine et Sylvie Voghel

**Membres désignés par les enseignants et les enseignantes** - Sylvie Aubin et Denis Dubois

**Membre désigné par les professionnels et les professionnelles** - Hélène Mercier

**Membre désigné par le personnel de soutien** - Hélène Lavoie

**Membres désignés par les étudiants et les étudiantes** - Frédérik Pesenti et Karel Stooke

**Membres d'office en vertu de la Loi des collèges d'enseignement général et professionnel** - Maurice Piché et Guy Gibeau

## Comité exécutif (au 30 juin 2010)

**Président** - Maurice Piché

**Membres** - Guy Gibeau, Michel Hamelin, Johanne Roy, Francine Verrier et Sylvie Voghel

**Secrétaire générale** - Denise Bélanger

## Comité de vérification (au 30 juin 2010)

**Présidente** - Sylvie Voghel

**Membres** - Suzanne Côté et Taki Kérimian

## Commission des études (au 30 juin 2010)

**Président** - Guy Gibeau, directeur des études et des services aux étudiants

**Membres** - Véronique Beaufiles (enseignante), André Berthiaume (enseignant), Gilbert Boyer (enseignant), Halia Ferhat (professionnelle), Simon Fortin (professionnel), Nicole Garet (enseignante), Isabelle Garneau (enseignante), Carole Gaudin (cadre), Sonia Gounar (enseignante), Keena Grégoire (étudiant), Sylvie Labbé (professionnelle), Lise Laflamme (personnel de soutien), Jeannine Malo (enseignante), Michel Murray (enseignant), Johanne Myre (cadre), Danielle Nepveu (cadre), Manon Pilon (enseignante), Sharon Plett (enseignante) et Simon Robitaille-Brisson (étudiant)

# ÉTATS FINANCIERS

## Programme de réinvestissement du gouvernement du Québec

Les sommes provenant du programme de réinvestissement du gouvernement du Québec prévues à l'annexe budgétaire S-034 ont permis de soutenir le développement du nouveau Centre d'aide à la réussite, d'améliorer le plan de relève, de réviser une partie du processus de dotation, de faire l'analyse de situation, les consultations et la réalisation d'un plan directeur immobilier et, enfin, de soutenir la politique environnementale.

### Les objectifs suivants, visés par ce programme, ont ainsi été atteints :

- Augmentation du taux de réussite global entre l'automne 2007 et l'automne 2009 de 0,1 %
- Augmentation de 5 % à 39 % de la proportion du nombre de membres du personnel assujettis au programme d'évaluation depuis 2007
- Dépôt d'un rapport final de plan directeur immobilier, obtention de la certification verte pour l'année 2009-2010 et présentation d'un bilan environnemental

Les montants identifiés par l'annexe S-036 à la suite du rétablissement partiel des transferts fédéraux ont permis de soutenir le service d'insertion professionnelle de la clientèle adulte, de soutenir le développement des services offerts en reconnaissance des acquis de formation, de développer de nouveaux projets dans le cadre de l'internationalisation de nos programmes, de consolider la coordination du Centre d'aide à la réussite, de finaliser le programme d'accès à l'égalité et d'améliorer l'accessibilité pour les étudiants ayant des troubles d'apprentissage, de développer nos services de soutien à l'enseignement en vue d'améliorer les compétences pédagogiques et, enfin, d'analyser le potentiel d'implantation d'un centre collégial de transfert de technologie.

### Les objectifs suivants, visés par ce programme, ont ainsi été atteints :

- Développement du service de reconnaissance des acquis et des compétences dans un nouveau programme
- Préparation de trois nouveaux projets dans le cadre de l'internationalisation des programmes
- Augmentation de 25 % du nombre d'étudiants ayant recours au Centre d'aide à la réussite par rapport à l'automne 2008
- Mise en place d'une nouvelle mesure afin d'accroître l'accessibilité des lieux pour les personnes handicapées
- Affectation de deux conseillers pédagogiques aux services de soutien à l'enseignement en vue d'améliorer les compétences pédagogiques

Grâce au soutien financier consenti en vertu des mesures Plans institutionnels et Orientation et encadrement prévues à l'annexe budgétaire S-019, des activités d'accueil et des activités complémentaires ont été organisées dans chacun des programmes, notamment des conférences et la réalisation de visites culturelles.

La mesure de soutien à la réussite prévue par l'annexe budgétaire S-028 permet d'accroître la réussite et de favoriser la persévérance aux études. En 2009-2010, le montant versé en vertu de cette mesure a permis de financer la mise en place de diverses mesures d'encadrement dans les programmes, la poursuite des activités de soutien du Service d'aide en langue française, du Service de tutorat par les pairs et du Service d'aide spécialisée, la tenue d'activités complémentaires de programmes et la réalisation d'activités étudiantes reliées aux sept domaines de la reconnaissance de l'engagement étudiant (social et communautaire, scolaire, sportif, entrepreneurial, scientifique, politique, culturel et artistique).

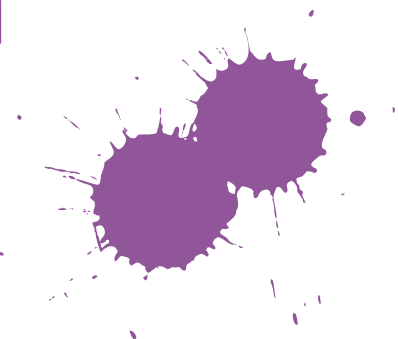
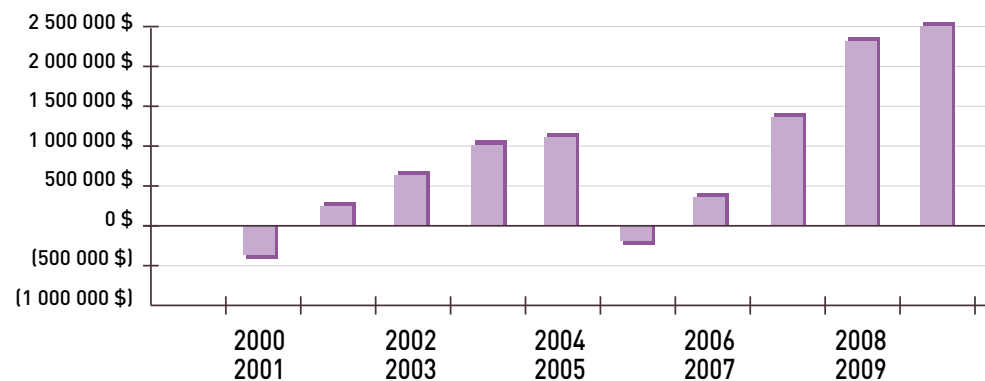
## ÉTATS FINANCIERS SOMMAIRES

### Fonds de fonctionnement - Bilan au 30 juin 2010

	30 JUIN 2009 \$ <i>redressé</i>	30 JUIN 2010 \$
<b>ACTIF</b>		
Encaisse	5 365 641	6 235 262
Intérêts courus à recevoir	1 001	2 152
Comptes à recevoir	2 426 075	2 254 865
Subventions à recevoir <i>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport</i>	50 429	362 153
<i>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport - Impacts réforme comptable</i>	1 690 767	1 716 995
Stock	161 531	182 170
À recevoir du fonds des investissements	39 168	23 602
Frais payés d'avance	196 538	246 740
	<b>9 931 150</b>	<b>11 023 939</b>
<b>PASSIF</b>		
Comptes à payer et frais courus	770 993	889 824
Salaires et avantages sociaux à payer	4 769 572	4 921 157
Revenus reportés	2 436 112	3 047 025
Sous-embauche	10 745	-
	<b>7 987 422</b>	<b>8 858 006</b>
<b>SOLDE DE FONDS</b>		
Solde affecté	600 000	600 000
Solde non affecté	1 343 728	1 565 933
	<b>1 943 728</b>	<b>2 165 933</b>
	<b>9 931 150</b>	<b>11 023 939</b>

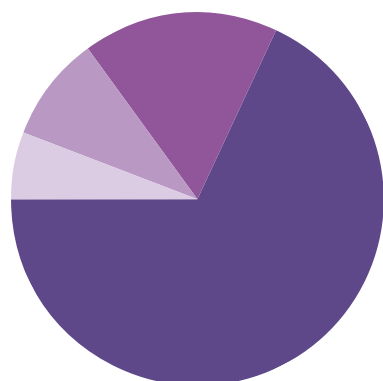
## ÉVOLUTION DU SOLDE DE FONDS

(le solde a été redressé au 30 juin 2009)



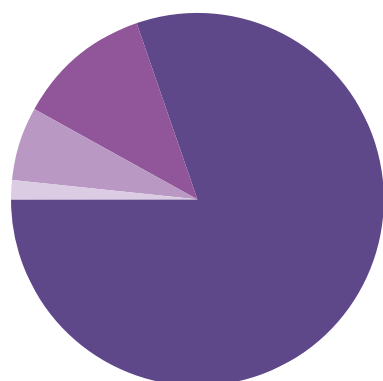
## États des résultats pour l'exercice terminé au 30 juin 2010

REVENUS	2008-2009	2009-2010
Subventions MELS <i>Enseignement régulier</i>	23 617 167	24 899 884
<i>Éducation des adultes et cours d'été</i>	3 202 120	3 147 095
Subventions formation Emploi-Québec	1 459 383	2 159 546
Autres sources	6 259 788	6 097 817
	<b>34 538 458</b>	<b>36 304 342</b>



Subventions formation Emploi-Québec	6 %
Subventions MELS - Adultes et cours d'été	9 %
Autres sources	17 %
Subventions MELS - Enseignement régulier	68 %

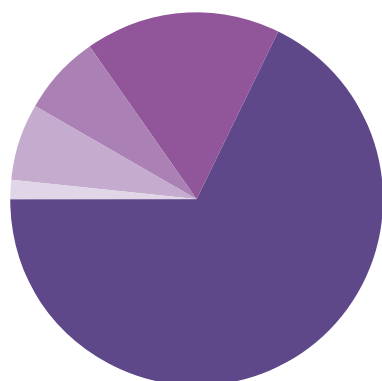
VENTILATION DES DÉPENSES PAR NATURE	2008-2009	%	2009-2010	%
Salaires et avantages sociaux	27 207 970	80,6	28 628 669	80,1
Communications et informations	626 303	19,4	620 622	19,9
Matériel et fournitures	2 296 398		2 311 295	
Honoraires et contrats divers	3 281 340		4 200 929	
Immobilisations à même les revenus *	343 765		-	
	<b>33 755 776</b>	<b>100</b>	<b>35 761 515</b>	<b>100</b>








Communications et informations	1,7 %
Matériel et fournitures	6,5 %
Honoraires et contrats divers	11,7 %
Salaires et avantages sociaux	80,1 %
Immobilisations à même les revenus*	0 %

\* À la suite de la réforme comptable, le Collège ne doit plus comptabiliser de dépenses en immobilisation au fonds de fonctionnement

DÉTAILS DES SALAIRES	2008-2009		ENSEIGNEMENT	SERVICES AUXILIAIRES	2009-2010	
	Total \$	%			Total \$	%
Cadres et hors-cadres	1 565 267	6,5	1 549 945	210 616	1 760 561	7,1
Gérants	413 818	1,7	320 253	114 410	434 663	1,7
Enseignants	16 600 886	69,3	13 797 039	3 109 440	16 906 479	67,7
Professionnels	1 351 821	5,7	960 925	748 902	1 709 827	6,8
Personnel de soutien	4 019 120	16,8	3 039 357	1 143 102	4 182 459	16,7
	<b>23 950 912</b>	<b>100</b>	<b>19 667 519</b>	<b>5 326 470</b>	<b>24 993 989</b>	<b>100</b>



	Gérants	1,7%
	Professionnels	6,8%
	Cadres et hors-cadres	7%
	Personnel de soutien	16,7%
	Enseignants	67,6%



# LA FONDATION DU COLLÈGE DE BOIS-DE-BOULOGNE



La Fondation du Collège de Bois-de-Boulogne organise des campagnes et activités de financement afin d'appuyer des projets d'enrichissement pédagogique, diverses activités étudiantes, notamment des voyages à l'étranger, et l'octroi de bourses à nos étudiants.

## Spectacle *La Boîte à chansons* au profit de la Fondation

Le 20 avril 2010, l'Espace Hubert-Reeves du Collège de Bois-de-Boulogne accueillait plus de 200 personnes au spectacle *La Boîte à chansons*, au profit de la Fondation du Collège. Le spectacle mettait en vedette Robert Charlebois, un ancien de Bois-de-Boulogne, ainsi que Claude Gauthier, Jean-Guy Moreau, Pierre Calvé et Pierre Létourneau, accompagnés des musiciens de renom Michel Donato et Michel Robidoux.

## Campagne Parents 2009-2010

La campagne annuelle de sollicitation auprès des parents a permis d'amasser une somme de 24 000 \$.

## Tournoi de golf 2010 de la Fondation du Collège de Bois-de-Boulogne

Le 10 juin dernier, au club de golf Atlantide de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, avait lieu la quatrième édition du tournoi de golf de la Fondation du Collège de Bois-de-Boulogne, sous la présidence d'honneur de M<sup>me</sup> Julie Di Fruscia, vice-présidente, secteur public et franchises, pour le Mouvement Desjardins. Une centaine de participants ont pris part à l'événement, qui a permis de récolter 29 580 \$.



# CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ADMINISTRATEURS ET DES CADRES DU COLLÈGE DE BOIS-DE-BOULOGNE

## PRÉAMBULE

Les présentes règles d'éthique et de déontologie sont adoptées en vertu de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif et d'autres dispositions législatives concernant l'éthique et la déontologie.

Ces dispositions complètent les règles d'éthique et de déontologie déjà prévues aux articles 321 et 330 au Code civil du Québec et aux articles 12 et 20 de la Loi sur les Collèges d'enseignement général et professionnel. Ces dispositions législatives d'ordre public, notamment les articles 12 et 20 de la Loi sur les Collèges d'enseignement général et professionnel prévalent, en cas de conflit, sur les dispositions du présent code.

## 1. DÉFINITION

Dans le présent Code les mots suivants signifient :

- administrateur : membre du conseil d'administration du Collège ;
- administrateur membre du personnel : le directeur général, le directeur des études ainsi que les deux enseignants, le professionnel et l'employé de soutien respectivement élus par leurs pairs à titre d'administrateur ;
- cadre : le cadre tel que défini au règlement ;
- lien d'emploi : toute question relative à l'engagement, la nomination, le congédiement, le licenciement ainsi que le renouvellement ou la résiliation de mandat ;
- catégorie d'employés : les employés de soutien, les professionnels, les enseignants, les cadres et les hors cadres constituent les cinq catégories d'employés du réseau d'enseignement collégial ;
- condition de travail : tout ce qui est en rapport avec le contrat de travail, tout ce qui touche l'emploi et tout ce qui encadre la prestation de services. Les conditions de travail sont un ensemble de faits et circonstances qui se rapportent à la prestation de travail, qui l'entourent ou l'accompagnent et qui affectent le contrat de travail entre l'employeur et l'employé ;
- Code : code d'éthique et de déontologie des administrateurs ;
- Collège : le Collège de Bois-de-Boulogne ;
- intérêt : ce qui importe, ce qui est utile, avantageux ;
- huis-clos : hors de la présence du public.

## 2. OBJET

Le Code a pour objet d'établir certaines règles d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs et les cadres du Collège en vue :

- d'assurer la confiance du public dans l'intégrité, l'impartialité et la transparence du conseil d'administration du Collège et de ses cadres ;
- de permettre aux administrateurs et aux cadres d'exercer leur mandat et d'accomplir leurs fonctions avec confiance, indépendance et objectivité au mieux de la réalisation de la mission du Collège.

## 3. CHAMP D'APPLICATION

Tout administrateur ou cadre est assujéti aux règles du Code. De plus la personne qui cesse d'être administrateur est assujéti aux règles prévues à l'article 5.2 du Code.

## 4. DEVOIRS GÉNÉRAUX DES ADMINISTRATEURS ET DES CADRES

L'administrateur ou le cadre exerce sa fonction avec indépendance, intégrité et bonne foi au mieux de l'intérêt du Collège et de la réalisation de sa mission. Il agit avec prudence, diligence, honnêteté, loyauté et assiduité comme le ferait en pareilles circonstances une personne raisonnable et responsable.

## 5. OBLIGATIONS DES ADMINISTRATEURS ET DES CADRES

### 5.1 L'administrateur ou le cadre doit dans l'exercice de ses fonctions :

- respecter les obligations que la loi, la charte constitutive du Collège et les règlements lui imposent et agir dans les limites des pouvoirs du Collège ;
- éviter de se placer dans une situation de conflit entre son intérêt personnel ou l'intérêt du groupe ou de la personne qui l'a élu ou nommé et les obligations de ses fonctions d'administrateurs et réagir que dans le seul intérêt du Collège ;
- agir avec modération dans ses propos, éviter de porter atteinte à la réputation d'autrui et traiter les autres administrateurs avec respect ;
- ne pas utiliser, à son profit ou au profit d'un tiers, les biens du Collège ;
- ne pas divulguer, à son profit ou au profit d'un tiers, l'information privilégiée ou confidentielle qu'il obtient en raison de ses fonctions. À cette fin, les assemblées du conseil ayant un caractère public, le huis-clos peut-être demandé par un administrateur lorsque l'information transmise lui apparaît de nature confidentielle ;
- éviter toute situation de conflits d'intérêts notamment :
  - \* ne pas abuser de ses pouvoirs ou profiter indûment de sa position pour en tirer un avantage personnel ;
  - \* ne pas, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même ou pour une autre personne ;
  - \* n'accepter aucun bien, service ou autre avantage pouvant comporter une obligation pour le récipiendaire ou être considéré comme excessifs ou déplacés.

### 5.2 La personne qui cesse d'être administrateur ou cadre doit dans l'année suivant la fin de son mandat d'administrateur ou de cadre :

- se comporter de façon à ne pas tirer d'avantages inclus de ses fonctions antérieures d'administrateurs ;
- ne pas agir en son nom personnel ou pour le compte d'autrui relativement à une procédure, à une négociation ou à une autre opération à laquelle le Collège est partie. Cette règle ne s'applique pas à l'administrateur membre du personnel du Collège ou au cadre en ce qui concerne son contrat de travail ;
- ne pas utiliser de l'information confidentielle ou privilégiée relative au Collège à des fins personnelles et ne pas donner des conseils fondés sur des renseignements non disponibles au public.

## 6. RÉMUNÉRATION DES ADMINISTRATEURS

L'administrateur n'a droit à aucune rémunération pour l'exercice de ses fonctions d'administrateur du Collège. Il ne peut également recevoir aucune autre rémunération du Collège, à l'exception du remboursement de certaines dépenses effectuées dans le cadre du budget d'opération approuvé par le conseil d'administration.

Cette disposition n'a pas pour effet d'empêcher les administrateurs membres du personnel de recevoir leur salaire et autres avantages prévus à leur contrat de travail.

## 7. RÈGLES EN MATIÈRE DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

### 7.1 Objet

Les règles contenues au présent article ont pour objet de faciliter la compréhension des situations de conflit d'intérêts et d'établir des procédures et modalités administratives auxquelles est assujéti l'administrateur ou le cadre en situation de conflit d'intérêts pour permettre de procéder au mieux de l'intérêt du Collège.

### 7.2 Situation de conflit d'intérêts des administrateurs et des cadres

Constitue une situation de conflit d'intérêts toute situation réelle, apparente ou potentielle, qui est objectivement de nature à compromettre ou susceptible de compromettre l'indépendance et l'impartialité nécessaire à l'exercice de la fonction d'administrateur, ou à l'occasion de laquelle l'administrateur utilise ou cherche à utiliser les attributs de sa fonction pour en retirer un avantage indu ou pour procurer un tel avantage indu à une tierce personne. Les situations de conflits d'intérêts peuvent avoir trait à l'argent, à l'information, à l'influence ou au pouvoir.

Les situations de conflit d'intérêts qui ont trait à l'argent sont notamment celles relatives aux avantages directs, cadeaux ou marques d'hospitalité ainsi qu'aux relations contractuelles entre le Collège et une organisation extérieure dans laquelle l'administration possède un intérêt direct ou indirect.

Les situations qui ont trait à l'information sont notamment celles relatives au respect de la confidentialité ou à l'utilisation de l'information à des fins personnelles.

Les situations qui ont trait à l'influence sont notamment celles relatives à l'utilisation des attributions de sa charge d'administrateur pour infléchir une décision ou obtenir directement ou indirectement un bénéfice à son propre avantage ou à celui d'un tiers.

Les situations qui ont trait au pouvoir sont notamment celles relatives à l'abus d'autorité, le fait de se placer dans une situation de vulnérabilité ou de porter atteinte à la crédibilité du Collège en ayant un comportement incompatible avec les exigences de sa fonction. Sans restreindre la portée de la définition de conflit d'intérêts et conformément aux prescriptions de la loi, sont identifiées ou peuvent être identifiées comme des situations de conflits d'intérêts et à titre d'illustration non exhaustive :

- a) la situation où l'administrateur a directement ou indirectement un intérêt dans une délibération du conseil d'administration ;
- b) la situation où un administrateur a directement ou indirectement un intérêt dans un contrat ou un projet de contrat avec le Collège ;
- c) la situation où un administrateur, directement ou indirectement, obtient ou est sur le point d'obtenir un avantage personnel qui résulte d'une décision du Collège ;
- d) la situation où un administrateur accepte un bien, service ou autre avantage pouvant comporter une obligation pour le bénéficiaire ou être considéré comme excessifs ou déplacés.

### 7.3 Situations de conflit d'intérêts des administrateurs membres du personnel

Outre les règles établies à l'article 7.2 du Code, l'administrateur membre du personnel est en situation de conflit d'intérêts dans les cas prévus aux articles 12 et 20.1 de la Loi sur les Collèges d'enseignement général et professionnel.

#### article 12 : (deuxième alinéa)

En outre, un membre du personnel d'un collège doit, sous peine de déchéance de sa charge, s'abstenir de voter sur toute question portant sur son lien d'emploi, sa rémunération, ses avantages sociaux et ses autres conditions de travail ou ceux de la catégorie d'employés à laquelle il appartient. Il doit en outre, après avoir eu l'occasion de présenter ses observations, se retirer de la séance pour la durée des délibérations et du vote relatifs à cette question.

Le deuxième alinéa s'applique pareillement au membre du personnel, sauf le directeur général et le directeur des études, pour toute question portant sur la rémunération, les avantages sociaux et les autres conditions de travail d'autres catégories d'employés.

#### article 20.1

Le directeur général et le directeur des études ne peuvent, sous peine de déchéance de leur charge, avoir un intérêt direct ou indirect dans une entreprise mettant en conflit leur intérêt personnel et celui du Collège. Toutefois, cette déchéance n'a pas lieu si un tel intérêt leur échoit par succession ou par donation, pourvu qu'ils y renoncent ou en disposent avec diligence.

### 7.4 Déclarations d'intérêts

Dans les 30 jours suivant l'entrée en vigueur du présent Code ou dans les trente (30) jours suivant sa nomination, l'administrateur doit compléter et remettre au président du conseil d'administration une déclaration des intérêts qu'il a à sa connaissance dans une entreprise faisant affaires ou ayant fait affaires avec le Collège et divulguer, le cas échéant, toute situation réelle, potentielle ou apparente de conflit d'intérêts pouvant le concerner. Cette déclaration doit être révisée et mise à jour annuellement par l'administrateur.

Outre cette déclaration d'intérêts, l'administrateur doit divulguer toute situation de conflit d'intérêts de la manière et dans les cas prévus au premier alinéa de l'article 12 de la Loi sur les Collèges d'enseignement général et professionnel.

### 7.5 Interdictions

Outre les interdictions pour les situations de conflit d'intérêts prévues aux articles 12 et 20 de la Loi sur les Collèges d'enseignement général et professionnel, l'administrateur qui est en situation de conflit d'intérêts à l'égard d'une question discutée au conseil d'administration a l'obligation de se retirer de la séance du conseil pour permettre que les délibérations et le vote se tiennent hors la présence de l'administrateur et en toute confidentialité.

### 7.6 Rôle du président

Le président du conseil est responsable du bon déroulement des réunions du conseil d'administration. Il doit trancher toute question relative au droit de voter à une réunion du conseil. Lorsqu'une proposition est reçue par l'assemblée, le président du conseil doit, après avoir entendu le cas échéant les représentations des administrateurs, décider quels sont les membres habilités à délibérer et à voter. Le président a le pouvoir d'intervenir pour qu'une personne s'abstienne de voter et pour que cette dernière se retire de la salle où siège le conseil. La décision du président est finale.

## 8. CONSEILLER EN DÉONTOLOGIE

Le conseil d'administration nomme pour un mandat de cinq ans le conseiller en déontologie qui ne peut être un administrateur ou un cadre du Collège de Bois-de-Boulogne. Ce dernier est chargé :

- d'informer les administrateurs et les cadres quant au contenu et aux modalités d'application du Code ;
- de conseiller les administrateurs et les cadres en matière d'éthique et de déontologie ;
- de faire enquête sur réception d'allégations d'irrégularités et de faire rapport au conseil d'administration ;
- de faire publier dans le rapport annuel du Collège le présent Code ainsi que les renseignements prévus à la loi.

## 9. CONSEIL DE DISCIPLINE

### 9.1 En ce qui a trait aux administrateurs

**9.1.1** Le conseiller en déontologie saisit le conseil d'administration de toute plainte ou de toute autre situation d'irrégularité en vertu du Code ainsi que des résultats de son enquête.

**9.1.2** Le conseil d'administration forme par la suite un conseil de discipline constitué de deux administrateurs et du conseiller en déontologie qui décide du bien-fondé de la plainte et de la sanction appropriée, le cas échéant.

**9.1.3** Le conseil de discipline notifie à l'administrateur les manquements reprochés et l'avise qu'il peut, dans les 30 jours, fournir par écrit ses observations au conseil de discipline et, sur demande être entendu par celui-ci relativement aux manquements reprochés et à la sanction appropriée.

**9.1.4** Dans le cas d'une situation urgente nécessitant une intervention rapide ou dans un cas présumé de faute grave, l'administrateur peut-être relevé provisoirement de ses fonctions par le président du conseil d'administration.

**9.1.5** Le conseil de discipline qui conclut que l'administrateur a contrevenu à la loi ou au Code impose la sanction disciplinaire appropriée. Les sanctions possibles sont la réprimande, la suspension ou la révocation.

### 9.2 En ce qui a trait aux cadres

**9.2.1** Le conseiller en déontologie saisit le conseil d'administration de toute plainte ou de toute autre situation d'irrégularité en vertu du Code ainsi que des résultats de son enquête.

**9.2.2** L'application de mesures administratives et si nécessaires punitives pour les cadres du Collège sont définies par la « Politique de gestion des cadres ».

## 10. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent Code est entré en vigueur le 26 novembre 1997 et a été amendé le 15 juin 2004.

